

Titel	Campo di applicazione aziendale: procedura nel caso di imprese miste
Untertitel	Art. 2 cpv. 3 CNM DOG
Dokumentnummer	CA-CPPS D_25/2001, CA-CPPS D_39/2001, CA-CPPS D_42/2001 e CA-CPPS D_2/2003
Datum	02.11.2001

Kategorien

Geltungsbereich / Unterstellung

SVK Zusammenfassung / Hinweise

Nel caso delle imprese miste occorre stabilire chiaramente per quali attività il CNM trova applicazione. In altre parole bisogna verificare se all'interno dell'azienda interessata i lavori di scavo e le sistemazioni di esterni sono eseguiti da un'entità o un reparto indipendente che costituisce un'unità organizzativa a sé stante.

Secondo la giurisprudenza del Tribunale federale [DTF 4C.350/2000] è il caso se i lavoratori possono essere assegnati in modo inequivocabile a tale entità o reparto, e se i lavori eseguiti in questa unità non sono forniti solo in via sussidiaria nell'ambito delle altre attività aziendali. In questo contesto è irrilevante il fatto che l'entità o il reparto abbia un'amministrazione propria o una contabilità separata.

Successivamente occorre verificare se l'entità o il reparto si presenta sul mercato come fornitore di prodotti e servizi specifici. Nel caso qui trattato la risposta è affermativa, visto che la carta intestata menziona distintamente i settori di attività e i servizi forniti dall'azienda. Si rileva infine che il trasporto da e verso i cantieri fa parte dei lavori di scavo se è strettamente correlato a tali attività. Il trasporto in senso più ampio non sottostà al CNM.